

## ESIMESE ASTME KOHUS

**Esimese Astme Kohtu 6. mai 2009. aasta otsus — Wieland-Werke versus komisjon**

(Kohtuasi T-116/04) <sup>(1)</sup>

*(Konkurents — Kartellikokkulepped — Tööstuslike vasktorude turg — EÜ artikli 81 rikkumist tuvastav otsus — Hindade kindlaksmääramine ja turgude jagamine — Trahvid — Karistuste seaduslikkuse põhimõte — Asjaomase turu suurus — Hoiatav mõju — Rikkumise kestus — Koostöö)*

(2009/C 153/60)

Kohtumenetluse keel: saksa

### Pooled

*Hageja:* Wieland-Werke AG (Ulm, Saksamaa) (esindajad: advokaadid R. Bechtold ja U. Soltész)

*Kostja:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: É. Gippini Fournier ja H. Gading, hiljem advokaadid É. Gippini Fournier, O. Weber ja K. Mojzesowicz)

### Kohtuasja ese

Nõue tühistada hagejale komisjoni 16. detsembri 2003. aasta otsuse K(2003) 4820 (lõplik), mis käsitleb [EÜ] artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 kohaldamise menetlust (juhtum COMP/E-1/38.240 — Tööstuslikud torud), artikli 2 punkti a alusel määratud trahv või vähendada selle summat.

### Otsuse resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Wieland-Werke AG-lt.

<sup>(1)</sup> ELT C 118, 30.4.2004.

**Esimese Astme Kohtu 6. mai 2009. aasta otsus — Outokumpu ja Luvata versus komisjon**

(Kohtuasi T-122/04) <sup>(1)</sup>

*(Konkurents — Kartellikokkulepped — Tööstuslike vasktorude turg — EÜ artikli 81 rikkumist tuvastav otsus — Hindade kindlaksmääramine ja turgude jagamine — Trahvid — Asjaomase turu suurus — Raskendavad asjaolud — Korduvus)*

(2009/C 153/61)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

*Hagejad:* Outokumpu Oyj (Espoo, Soome) ja Luvata Oy, varem Outokumpu Copper Products Oy (Espoo) (esindajad: barrister J. Ratliff, advokaadid F. Distefano ja J. Luostarinen)

*Kostja:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: É. Gippini Fournier)

### Kohtuasja ese

Esiteks nõue tühistada hagejatele komisjoni 16. detsembri 2003. aasta otsuse K(2003) 4820 (lõplik), mis käsitleb [EÜ] artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 kohaldamise menetlust (juhtum COMP/E 1/38.240 — Tööstuslikud torud), artikli 2 punkti b alusel määratud trahv või vähendada selle summat, ja teiseks komisjoni vastuhagi nimetatud trahvi suurendamiseks.

### Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Outokumpu Oyj'lt ja Luvata Oy'lt.

<sup>(1)</sup> ELT C 118, 30.4.2004.